

apellidos y nombre			abreviatura	
dirección		teléfono	población	comarca país
fecha nacimiento	estado		fecha muerte	
informante de			ocupación principal	
conocido a través de				
entrevistas y otros contactos			fecha	referencia

informante

			fecha ficha
informante		fecha información	fecha
torre	población	comarca	país
clave	tema	estimación	nº página
página			

			fecha ficha
informante		fecha información	fecha
torre	población	comarca	país
clave	tema	estimación	nº página
página			

			fecha ficha
informante		fecha información	fecha
torre	población	comarca	país
clave	tema	estimación	nº página
página			

			fecha ficha
informante		fecha información	fecha
torre	población	comarca	país
clave	tema	estimación	nº página
página			

			fecha ficha
informante		fecha información	fecha
torre	población	comarca	país
clave	tema	estimación	nº página
página			

0 - Historia personal del campanero

- () Nombre, edad, dirección,...
- () Situación familiar
- () Otras ocupaciones
- () Manera de localizarlo
- () Condiciones de la entrevista (fecha, lugar, otras personas presentes,...)
- () Historia personal

1 - El aprendizaje

- () ¿Quién le enseñó a tocar y por qué?
- x () ¿Como y cuando aprendió?
- () ¿Había algún tipo de examen o prueba?
- () ¿Había lista escrita de los toques?
- () ¿Cómo recordaban los toques?
- () ¿Tocaba los toques como los había aprendido?
- () ¿Tocaba todos los toques aprendidos?
- () ¿Inventó algún toque?
- () ¿Había alguna manera de entrenarse?

2 - Las campanas

- () Croquis de la torre. Posición de campanas y campanero.
- () Quien hizo las campanas? De quien son esas campanas?
- () ¿Ha habido siempre las mismas campanas? (Incluso antes de la guerra y/o antes de la electrificación)
- () ¿Han estado siempre colocadas en el mismo lugar?
- () Nombres y motes de las campanas. ¿Han cambiado alguna vez de nombre?
- () ¿Ese cambio de posición o de nombre o del número de las campanas hizo que los toques fueran distintos?
- () Nombre de las distintas partes de la torre y de las campanas.
- () ¿Cambia el sonido de las campanas según el clima? ¿Y según la forma de la torre? ¿Y según su colocación?
- () ¿Es fácil romper una campana? ¿Cómo puede ocurrir?
- () Recuerda alguna campana inmovilizada o "castigada" por producir un accidente?

3 - Técnicas de trabajo

- () Voltear o bandear las campanas: en que dirección?
- () ¿Cómo se voltean? (hierros, cuerdas, manos,...)
- () ¿Cual es el orden de volteo? (cual empieza y cual acaba)
- () ¿Para qué se emplea principalmente el volteo?

- () Semivolteo: ¿cómo se hace?
- () ¿Para qué se emplea principalmente el semivolteo?

- () Repique ¿Cómo se toca desde abajo de la torre y desde arriba? (Cuerdas, etc.)
- () ¿Para qué se emplea principalmente el repique?
- () Colocación de cuerdas para tocar. ¿Emplean cierto tipo de cuerdas? ¿Qué nudos hacen?

- () Conservación de las campanas: engrasar, pintar, atornillar, atar badajos: ¿quién tiene que hacerlo? ¿De quién es la responsabilidad en caso de accidente?
- () Es peligroso tocar las campanas? Recuerda algún accidente?

4 - Los toques

- () Días normales: ¿Cómo se tocan? ¿Quién los toca?
- () Domingos: ¿Cómo se tocan? ¿Quién los toca?
- () Días festivos: ¿Cómo se tocan? ¿Quién los toca?
- () Difuntos: ¿Cómo se tocan? ¿Quién los toca?
- () Otros toques: toques de coro, de sermón, de cuarenta horas,...
- () Señales de peligro o avisos urgentes

- () El tiempo: ¿Cómo se indican las distintas partes del día?
- () ¿Cómo indican las distintas fiestas del año? ¿A cuales fiestas tocaban?
- () ¿Se toca igual todo el año? ¿A las mismas horas?
- () ¿Se indica de alguna manera la "categoría" o "clase" del día?
- () ¿Hay alguna época del año en que no se pueden tocar las campanas? ¿Se dejan de manera especial? ¿Qué es lo que se hace en ese tiempo?
- () ¿Algún toque señala el mismo momento en que ocurre un acontecimiento?

- () El espacio: ¿Hay algún toque que indique donde tiene lugar un acontecimiento?
- () ¿Cómo se toca para una procesión?
- () ¿Hay toques para avisar de una a otra torre?
- () ¿Hay toques para avisar de un pueblo a otro?

- () La organización social: ¿Hay algún toque que indique la edad, sexo, categoría, etc. de aquel por quien se toca? (Nacimiento, bautizo, comunión, boda, agonía, muerte, visitas de personalidades, cofradías, etc.)

- () La protección simbólica: ¿Hay toques para defender al pueblo contra enemigos y males? (tormenta, brujas)
- () ¿Hay toques que señalen obligación o prohibición?
- () ¿Hay toques que indiquen la compra o venta de ciertos productos?

5 - Los campaneros

- () ¿Cuanta gente era precisa para tocar las campanas?
- () ¿Eran especialistas o subía cualquiera a tocar?
- () ¿Tocaban todos por igual o había diferencias?
- () ¿Qué otros trabajos tenían?
- () ¿Había alguna fiesta en la que era costumbre que otra gente subiera a tocar?
- () ¿Tocaban siempre cada uno la misma campana?
- () ¿Cómo se combinaban si faltaba alguien?
- () ¿Qué gritos o señales empleaban para empezar y para terminar de tocar?
- () ¿Por qué tocaban? ¿Que es tener afición?
- () ¿Comían o bebían juntos? (En la torre, antes o después de tocar)
- () ¿Había relación con otros campaneros? (De otras torres o de otros pueblos)
- () ¿Iban a tocar a algún otro lugar?
- () ¿Venían de otros pueblos a tocar?
- () ¿Había algún toque para demostrar fuerza, habilidad o valentía?
- () ¿Se hacían bromas o trastadas en la torre?

6 - El control económico y social

- () ¿Quién contrataba a los campaneros?
- () ¿Quién les pagaba?
- () ¿Por qué toques pagaban? ¿Cuánto pagaban?
- () ¿Aquel que contrataba establecía el horario, así como los toques que había que hacer y la manera de hacerlos?
- () ¿Los que contrataban, oían los toques para ver si coincidían con lo contratado?
- () ¿Había algún otro tipo de control? (Críticas, comentarios multas)

7 - Consideración de los toques y de los campaneros

- () ¿Conocía la gente los toques?
- () ¿Había afición en oír los toques?
- () ¿Cómo eran considerados los campaneros por quienes les contrataban? (Gente de la Iglesia, presidente de festejos, etc.)
- () ¿Cómo eran considerados los campaneros por la gente del pueblo?
- () ¿Qué es tocar campanas: un arte, un oficio, un deporte, un trabajo?
- () ¿Cuáles eran los toques más bonitos? ¿Y los más feos?
- () ¿Cuáles eran los toques más pesados?
- () ¿Qué siente cuando toca?
- () ¿Qué es tocar mal?
- () ¿Qué es hacer ruido?
- () ¿Se toca distinto en los demás pueblos?

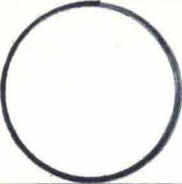
8 - El cambio


- () ¿Por qué dejó de tocar las campanas?
- () ¿Lo enseñó a algún otro?
- () ¿Por qué electrificaron las campanas?
- () ¿Tuvieron en cuenta los toques antiguos al poner motores?
- () ¿Suenan mejor o peor las campanas eléctricas?
- () ¿Tocan más o menos que antes las campanas? ¿Por qué?

9 - Otros usos de las campanas - Recogida y publicación de datos

- () ¿Adornaban las campanas o les colocaban cosas? ¿Por qué?
- () ¿Había algún refrán, canción, oración, relacionado con las campanas?
- () ¿Se hizo algunas grabación?
- () ¿Tomaron fotos o películas?
- () ¿Ha venido antes algún estudioso o investigador del tema?
- () ¿Hay algo publicado sobre los campaneros o las campanas?


- () ¿Volvería a tocar otra vez?
- () ¿Qué toque o toques grabaría?
- () ¿Cree que vale la pena recoger todo esto? ¿Para qué?
- () ¿Tienen algún futuro las campanas?

grabación 	tipo cassette	marca	duración
	grabada por		fecha
torre	población	comarca	país
<u>descripción de campo</u>			
<u>descripción detallada</u>			
vueltas	tema	tiempo	referencias

negativo 	tipo película	sensibilidad	
	fotos tomadas por		fecha
	fotos reveladas por		fecha
torre	población	comarca	país

descripción de campo

descripción detallada de cada negativo

videocassette 	tipo videocassette	marca	duración
	grabada por		fecha
torre	población	comarca	país

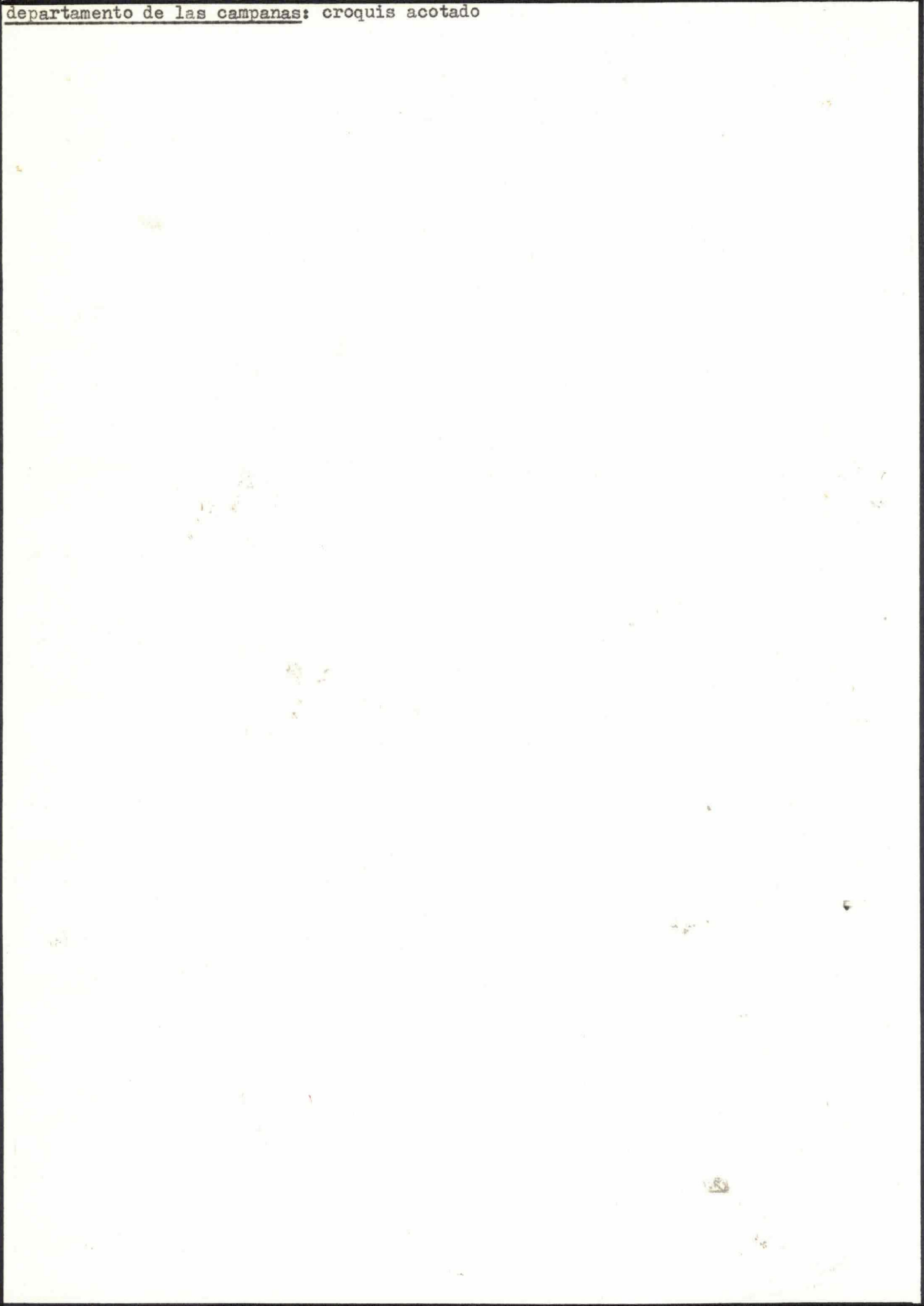
descripción de campo

descripción detallada

vuelatas	tema	tiempo	referencia

torre	población	comarca	país
-------	-----------	---------	------

departamento de las campanas: croquis acotado



inscripciones y "graffitto" del departamento de las campanas y de los accesos

(señalar localización y transcribir íntegramente)

fotografías del exterior y del interior de la torre y de su conjunto

(añadir más folios si es preciso)

información recogida por (indicar nombre, fecha, condiciones de la toma de datos)

campana (nombre, mote, número)

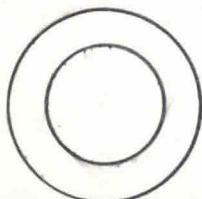
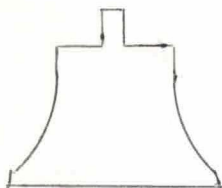
torre	población	comarca	país
-------	-----------	---------	------

a \emptyset boca		<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="730 637 992 725"> fotografía de la campana entera </div> <div data-bbox="1161 637 1482 725"> fotografía de la campana en la torre </div> </div>	
b \emptyset corona			
c altura bronce			
d altura asas			
e tono			
f brazo			
g \emptyset cabezal			
h ancho medio			
i yugo			
j ancho yugo			
k ancho brazo			
l "ballesta"			
m total badajo			
n punto percusión			
o eje/extremo yugo			
p eje/extremo badajo			
q			
r eje/ventana			
s eje/plataforma			
t eje/suelo torre			
u contrahuella 1			
v contrahuella 2			
w huella 1			
x huella 2			
y ancho muro			
z eje/muro			

asas exteriores: forma y posición: croquis

asa interior: posición y uso

La campana: inscripciones y grabados: localización y transcripción.



yugo: materiales, color...

"tirantes" y otros herrajes: croquis

"tortugas" y otros contrapesos añadidos

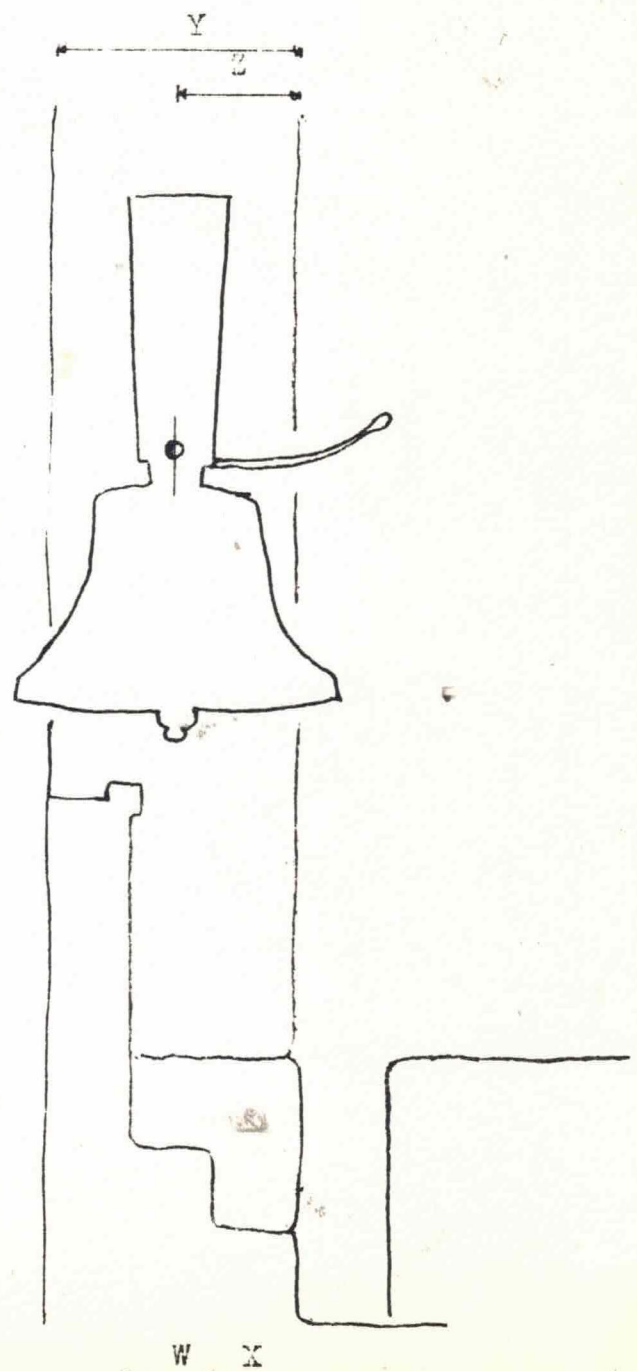
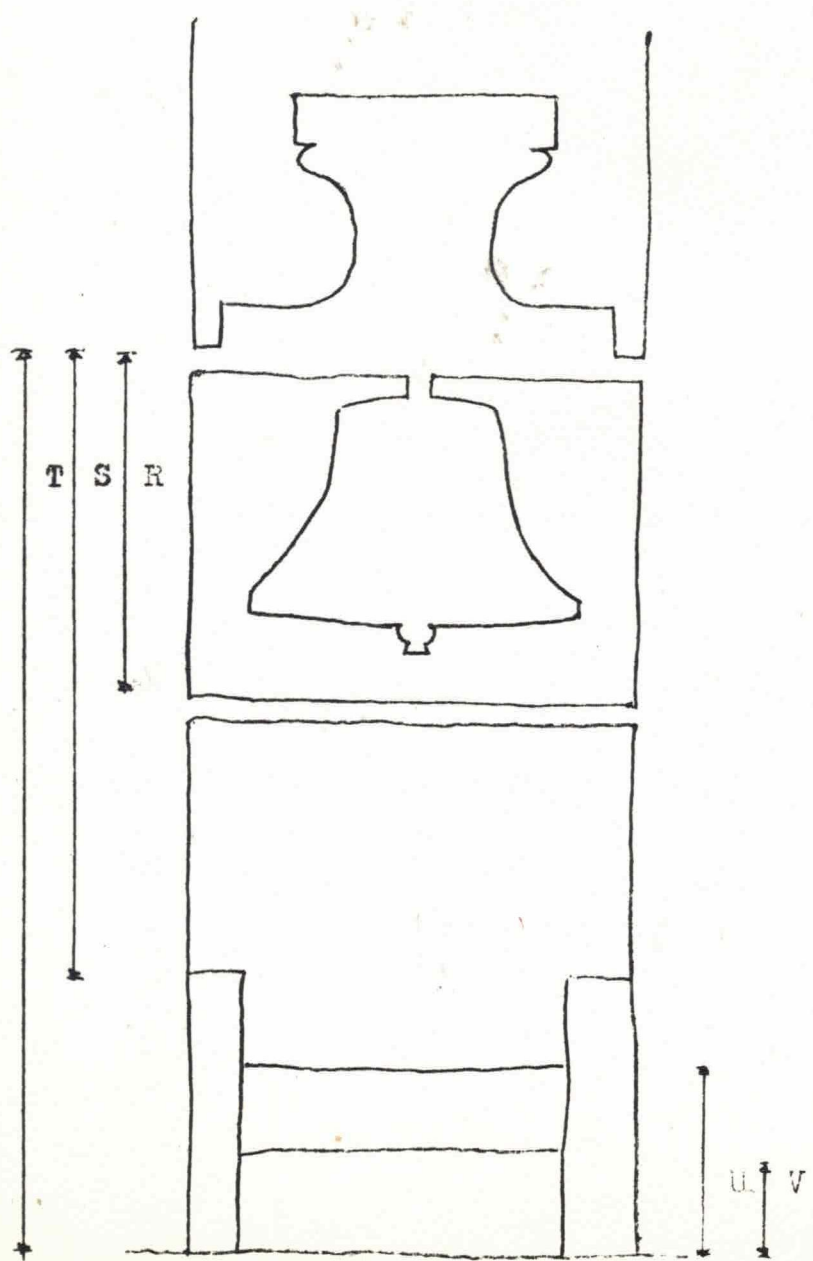
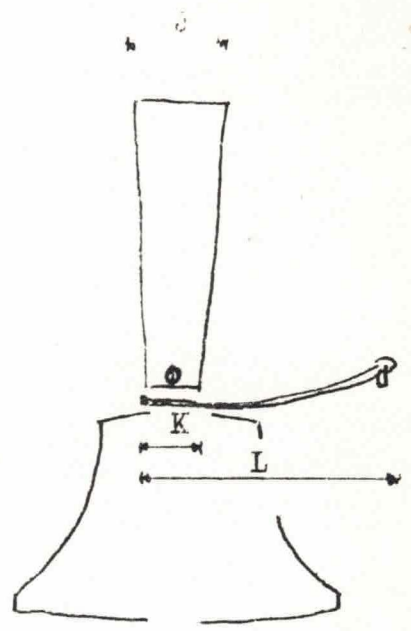
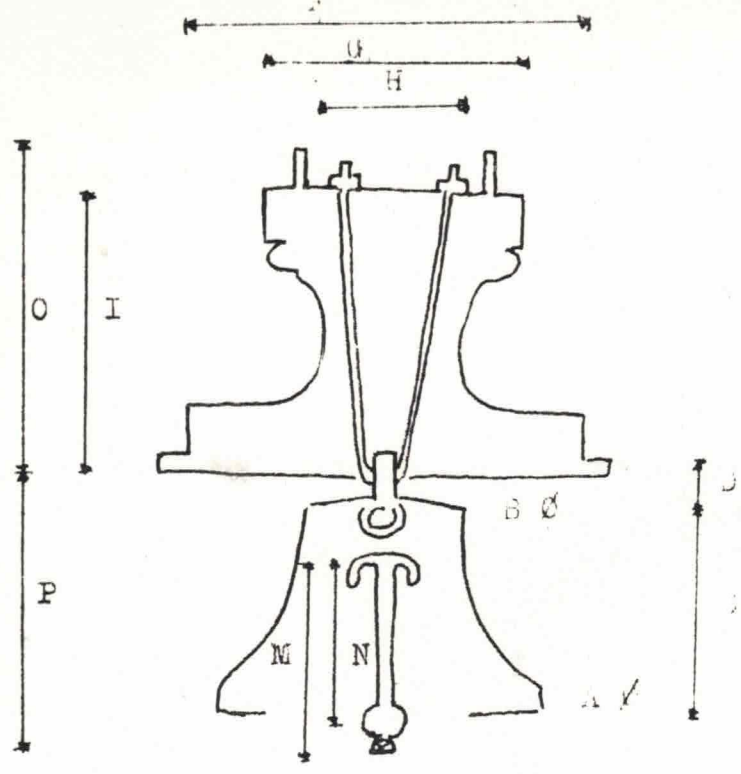
ejes: forma, croquis

cojinetes

badajo: materiales, forma, atado

"ballestas" y otros ingenios para mover la campana

información recogida por... (nombre, fecha, condiciones de la toma de datos)



Muy señor nuestro:

El próximo día
iniciaremos las entrevistas, grabaciones y filmaciones para recoger los toques de campanas de la localidad aragonesa de

Dicho trabajo será realizado por un equipo dirigido por -
Francesc Llop i Bayo, antropólogo. Esta investigación ha sido -
posible gracias a una beca del Ministerio de Cultura, a través
de la Subdirección General de Arqueología y Etnología, cuya finalidad es el estudio de los toques tradicionales de campanas en cincuenta poblaciones de las veinticinco comarcas de Aragón, cuyo resultado será posteriormente editado por el Ministerio.

Lo que le comunicamos para su conocimiento.

Quedamos a su entera disposición,

Francesc Llop i Bayo,
director de investigación

Francesc LLOP i BAYO
Maqueda, 79 - 6º B
telf 91 - 718 09 48
MADRID - 24